

805.211-1/2025.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2025. március 05. napján 10 óra 15 perces kezdettel** tartott testületi üléséről a 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

Jelen van: Valcsev Ivanov János elnök, Rachev Ivo Alexandrov elnökhelyettes és Bajcsev-Dancsó Damján testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

- Dr. Bíró Dániel jogi ügyintéző a jegyző képviselésében
- Broda Szilvia pénzügyi ügyintéző
- Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző

Valcsev Ivanov János elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület valamennyi tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Rachev Ivo Alexandrov elnökhelyettes látja el. Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat, amelyek előzetesen kiküldésre kerültek a Képviselő-testület tagjai számára. Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzatának elfogadására

Előterjesztő: Elnök

4. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására

Előterjesztő: Elnök

5. Javaslat 2025. I. félévi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

6. Egyebek

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**

Valcsev Ivanov János elnök: Megkapták az előterjesztést, annak tartalmát megismerték. Felkéri Broda Szilvia pénzügyi ügyintézőt, hogy pár szóban ismertesse a napirendi pontot.

Broda Szilvia: Tájékoztatásul elmondja a III. negyedévhez képest a IV. negyedév 16.481 Ft-tal módosult. Ismerteti az anyag tartalmát, a bevételi főösszeget, valamint a kiadási főösszegeket, illetve a pénzmaradvány összegét.

Valcsev Ivanov János elnök: Megköszöni a tájékoztatást. A napirend felett a vitát megnyitja. Megkérdezi van-e észrevétel, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja a napirend felett. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-1/2025.(III.5.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének IV. negyedéves módosításáról

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a B-3/2024. (III.5.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A B-3/2024. (III.5.) határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2024. évi módosított költségvetését
4.133.802 Ft Költségvetési bevétellel
4.448.894 Ft Költségvetési kiadással
315.092 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 315.092 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételel 315.092 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:
 - a) A határozat 1. melléklete helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.
 - b) A határozat 2. melléklete helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.
 - c) A határozat 3. melléklete helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.
3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.
4. A költségvetési határozat 2025. március 06. napján lép hatályba.

Felelős:

Végrehajtásért felelős:

Határidő:

Elnök

Gazdálkodási Főosztály

azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára

Valcsev Ivanov János elnök: Az előterjesztést a tagok megkapták, annak tartalmát megismerték. Összefoglalásként elmondja, hogy az előző évihez hasonló programokat terveznek. Ennek megfelelően hasonlóak a 2025. évi költségvetési számadatok is. A tavalyi évhez képest, nincs nagy változás, illetve a bevételek teljes összege sem ismert még. A Budapestről várt pénzek összege még nem ismert, bár a Koordinációs Bizottság döntése már megszületett. Tavaly 350.000 Ft-ról szólt a kérelem, idén is ez volt indítványozva. Tudomása szerint utalás alatt van az Önkormányzat részére. Ez a pénzügyi tervezetbe csak a következő ülésen fog bekerülni, a jelen anyagban nem szerepel. Szintén nem szerepel a feladatalapú, melynek az összege sem ismert. Reméli, hasonló lesz az összeg a tavalyihoz. A vitát a napirend felett megnyitja. Megkérdezi van-e észrevétel, javaslat.

Rachev Ivo Alexandrov: Számára újdonság a feladatalapú támogatás fogalma. Kéri Elnök Urat megárazza el.

Valcsev Ivanov János elnök: Ismerteti a feladatalapú támogatás igénylésének lehetőségét, összegét, követelményeit. Megkérdezi van-e egyéb észrevétel, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja a napirend felett. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-2/2025.(III.5.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítására a 2026-2028. évekre

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2026-2028. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Valcsev Ivanov János elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-3/2025.(III.5.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetése

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (1) és (2) bekezdése, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése és a 114. § (1) bekezdés d) pontja alapján a 2025. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. évi költségvetését

	2.490.000 Ft	Költségvetési bevétellel
	2.921.556 Ft	Költségvetési kiadással
	431.556 Ft	Költségvetési egyenleggel
Ebből:	431.556 Ft	működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső finanszírozási bevétel bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételével 431.556 Ft összegben finanszírozza.

2.2. Működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *1. melléklet* szerint fogadja el.

2.3. A Nemzetiség Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *2. melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.4. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *3. melléklet* szerint fogadja el.

2.5. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a *4. melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.6. A Nemzetiségi Önkormányzat saját bevételeinek és az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatását az *5. melléklet* szerint fogadja el.

2.7. A Nemzetiségi Önkormányzat a fejlesztési céljai megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötését nem tervezi.

2.8. A Nemzetiségi Önkormányzat európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló projektet nem tervez.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.

3.2. A költségvetési egyensúly érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

4.1. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.

- 4.2. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 5.1. A Nemzetiségi Önkormányzat önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztésért az önkormányzat esetében a jegyző felelős.
- 5.2. A Nemzetiségi Önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról a Belső Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2025. március 06. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

3. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzatának elfogadására

Valcsev Ivanov János elnök: Összefoglalójában elmondja, a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Osztályának észrevételei alapján készült az anyag. A jogszabályi előírások alapján született javaslatok átvezetésre kerültek. A napirend felett a vitát megnyitja. Megkérdezi van-e észrevétel, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja a napirend felett. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-4/2025.(III.5.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzata

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzatának elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Miskolc Megyei

Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Beszerzési Szabályzatát a határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Önkormányzati Igazgatási Osztály
Közreműködik: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

4. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására**

Valcsev Ivanov János elnök: Előterjesztőként ismerteti a már lezajlott eseményeket. 2025. év elején volt a Ruszin Bál. Minden nemzetiségi önkormányzatot meghívtak, sajnálattal mondja, csak a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat képviseltette magát. Véleménye szerint jól szervezett rendezvényt tartottak. Abban az iskolában volt a bál, ahol a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat is tartja a rendezvényeit. Az iskola konyhája nem vállalta az étkeztetésre irányuló megbízást, ezért hozták az ételt. Folytatásként elmondja, Bulgária Nemzeti ünnepéről több helyszínen, több alkalommal megemlékeztek. Ilyen volt a 2025. február 28. napján Felsőzsolcán, a volt Bolgár Önkormányzat által épített emlékműnél tartott ünnepség is. Ismerteti a lezajlott ünnepség menetét, programját, a megjelent bolgárok magas létszámát hangsúlyozza. Ismerteti a testületi tagokkal, Aljegyző Úr engedélyezte, hogy a Hivatal nyomdáját igénybe vegye különböző nyomdai szolgáltatásokra a Nemzetiségi Önkormányzat. Meghívók, névjegykártya, képviselői igazolvány készítésére kaptak engedélyt. A napirend felett a vitát megnyitja. Megkérdezi, van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja a napirend felett. Kéri, hogy szavazzanak az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadásáról, illetve a nyomda használatának engedélyezéséről.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-5/2025.(III.5.) határozata:

Beszámoló „Ruszin-bál” és „Megemlékezés Felsőzsolcán” rendezvényekről, Polgármesteri Hivatal nyomdájának használata

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a 2025. évi Ruszin-bál és a 2025. február 28. napján Felsőzsolcán megrendezett nemzeti ünnepről szóló beszámolót, illetve a tájékoztatást a Polgármesteri Hivatal nyomdájának használatáról.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Továbbiakban ismerteti, hogy 2025. március 1. napján Budapesten ünnepelték Bulgária Nemzeti ünnepét, melyet legelső alkalommal 1878. március 3. napján tartottak meg. Ehhez kapcsolódóan több helyszínen is sort kerítettek megemlékezésre. Ilyen volt a felsőzsolcai ünnepség is, melyről korábban elfogadták a beszámolót. Kéri, hogy szavazzanak a budapesti rendezvényen való részvételről beszámoló elfogadásáról, illetve a kapcsolódó költségek megtérítéséről a 2025. évi költségvetés terhére.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-6/2025.(III.5.) határozata:

Beszámoló Budapesten megrendezett, Bulgária nemzeti ünnepéről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a 2025. március 1. napján Budapesten, Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából megrendezett eseményen való részvételről szóló beszámolót.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2025. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

5. napirend: Javaslat 2025. I. félévi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Valcsev Ivanov János elnök: 2025. év március 3. napja, Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából, 2025. március 7. napján tartandó rendezvény Miskolcon az első és éves szinten nézve a legnagyobb esemény, költség szempontjából is. Ez a legnagyobb anyagi forrást igénylő rendezvény. Tájékoztatásul elmondja, a meghívókat elküldte a nemzetiségi önkormányzatoknak, a városban és város környékén élő bolgárságnak. A címlistában szereplő valamennyi meghívottra számítanak, a meghívást telefonon is megerősíti. Sok mindenkit várnak, akik rendszeresen ott szoktak lenni a különböző rendezvényeken. Igyekszik összetartani az itt és környéken élő bolgár közösséget. A korábbiak alapján 70-90 fő megjelenésére számít. A rendezvény helyszínén a konyhával jó a kapcsolat, ennek köszönhetően a bolgár rendezvényre a megszokottak szerint vállalja a konyha a főzést. Ellenben a Ruszin-bállal. Az étkezés gazdag kínálatnak mondható. Ismerteti részletesen a menüt. Az Önkormányzat egyik tagja fogja elkészíteni a bolgár hagyományok szerint a pitkát, mellyel várják majd a vendégeket. A műsort Zsekov Éva Mónika hegedűművész és tanítványai szolgáltatják majd. Kéri, hogy szavazzanak a rendezvényre irányuló javaslatról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetés terhére biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-7/2025.(III.5.) határozata:

2025. március 7-én a Bolgár Nemzeti Ünnep megünneplése - Miskolc

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja 2025. március 7. napján a Bolgár Nemzeti Ünnep alkalmából nagyszabású rendezvény tartását.
2. A Képviselő-testület a rendezvény kapcsán felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Május 24., a Szláv Kultúra és Írásbeliség Napja. A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulása utáni első feladataként emléktáblákat helyezett ki a frekventált helyekre, ahol korábban bolgárság élt, dolgozott. Az első ilyen volt a Bulgárföldi Általános Iskola falán lévő emléktábla, ezt követte a Soltész Nagy Kálmán úti Általános Iskola falára kihelyezett tábla. Visszaemlékezve elmondja, az épület ketté volt osztva, így szolgált iskolaként és templomként egyszerre. Ez a rendezvény több helyszínen fog lebonyolódni. Továbbá lesz koszorúzás Mazsaroff Miklós bolgár származású festőművész emléktáblájánál, illetve ezt megelőzően az Iskola falán, ezen kívül lesz egy baráti találkozó, ahol a koszorúzáson részt vett bolgárságot látják vendégül. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetés terhére biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-8/2025.(III.5.) határozata:

2025. május havi rendezvények

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, a 2025. májusában a Szláv Kultúra és Írásbeliség Napjának megünneplése kapcsán megemlékezéseket, koszorúzásokat és ehhez kapcsolódó kísérő rendezvényt tart.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	az
onnal	

Valcsev Ivanov János elnök: Szintén májusban lesz egy országos megmozdulás a Szláv Kultúra Napja alkalmából, melyen minden évben részt vesznek a Magyarországon élő bolgár önkormányzatok. Jelenleg országosan 34 bolgár nemzetiségi önkormányzat van. Ismerteti a megszűnt és újonnan alakulókat. Az Országos Önkormányzat a vidékről érkezőknek költségmentesen autóbust biztosít. A Budapestre történő felutazás lehetőségét a felsőzsolcaiakkal együtt szokták igénybe venni, de ők időközben megszűntek. A miskolci Bolgár Önkormányzat ebéddel szokta megvendégszolgálatot a társakat. Kéri, hogy szavazzanak a meghívás elfogadásáról, a rendezvényen való részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetés terhére biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-9/2025.(III.5.) határozata:

2025. május Szláv Kultúra és Írásbeliség Napja, Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2025. májusában Budapesten a Szláv Kultúra és Írásbeliség Napjának Ünnepeére szóló meghívás elfogadja, dönt továbbá a rendezvényen és a kapcsolódó programokon való részvételről.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Idén is megrendezik a Nemzetiségi Találkozót és horgászversenyt. Előző években főleg a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat tagjai vállalták a szervezést, de szervezte már a Roma és a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat is. A rendezvény mindig nagyon színvonalas és nagyon jó. A Polgármesteri Hivatalt is képviseli mindig valamely vezető, aki a Város nevében, ajándékot ad át a horgászversenyen jó eredményt elérőnek. A Görög és az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat még soha nem vett részt a rendezvényen, reméli idén elfogadják a meghívást a nyári időpontban. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetés terhére biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-10/2025.(III.5.) határozata:

2025. évi horgászverseny megrendezése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2025. év nyarán horgászversenyt szervez Nemzetiségi Találkozó kapcsán.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Kérdezi van-e egyéb hozzászólás, javaslat, felszólalási igény? Megállapítja, hogy nincs, a napirendi pont tárgyalását lezárja.

6. napirend: Egyebek

Valcsev Ivanov János elnök: Megkérdezi, hogy van-e javaslat az „Egyebek” napirendi ponton belül.

Dr. Biró Dániel: A Nemzetiségi Önkormányzat és a Miskolci Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás, azaz közigazgatási szerződés felülvizsgálata megtörtént. Változatlan tartalommal fennmarad, módosítása nem indokolt. Erre vonatkozóan szükséges dönteni, hogy az érintett nemzetiségi önkormányzat nem él módosítási javaslattal.

Valcsev Ivanov János elnök: Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról, miszerint a Miskolci Önkormányzattal érvényben lévő közigazgatási szerződést nem kívánják módosítani.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-11/2025.(III.5.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött közigazgatási szerződéssel kapcsolatos döntés meghozatala

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata között jelenleg érvényben lévő közigazgatási szerződést felülvizsgálta, amelynek eredményeképpen megállapítja, hogy annak módosítása nem indokolt.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Önkormányzati Igazgatási Osztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Dr. Biro Dániel: Tájékoztatja a Testületet, hogy korábban az elnök tiszteletdíja meghatározásra került, de a tagok tiszteletdíja nem haladhatja meg az elnök díjának 30%-át. Ennek megfelelően szükséges újratárgyalni, esetlegesen módosítani az összegeket.

Valcsev Ivanov János elnök: Az elmondottak alapján javasolja, hogy 2011. évi CLXXI. 109. § (9) bekezdésével összhangban az elnöki tiszteletdíjat 34.000 Ft-ra emeljék, ezzel összefüggésben a tagok tiszteletdíja fejenként 10.000 Ft legyen. A 2024. évi B-34/2024. (X.30.) határozat módosítására tesz javaslatot. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetés terhére biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-12/2025.(III.5.) határozata:

2025. évi tiszteletdíj

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete dönt arról, hogy 2025. március 1. napjától visszavonásig a Képviselő-testület tagjai számára tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

- Elnök részére nettó 34 ezer Ft/hó,
- Elnökhelyettes részére nettó 10 ezer Ft/hó,
- Tag részére nettó 10 ezer Ft/hó.

2. A Képviselő-testület a költségeket a mindenkor költségvetéséből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Javaslatot tesz, hogy a 2024. évben megszavazott ösztöndíjak vonatkozásában is döntsenek. Javaslatot tesz Rachev Zoé, Bajcsev-Dancsó Dénes és Polonkai András

egyetemista részére tanulmányi ösztöndíj biztosítására, fejenként havi 10.000 Ft összegben. A diákok bemutatták az iskolalátogatási igazolásokat. Ebben az évben még nem került sor kifizetés részükre. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2025. évi költségvetés terhére biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-13/2025.(III.5.) határozata:

Tanulmányi ösztöndíj biztosítása 2025. évben

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete Rachev Zoé, Bajcsev-Dancsó Dénes és Polonkai András egyetemista részére tanulmányi ösztöndíjat biztosít, személyenként 10.000 Ft/hó összegben, 2025. évben 10 hónapon keresztül (január – június közötti tanulmányi időszakban és szeptember – december közötti tanulmányi időszakban), utólagos elszámolási kötelezettség terhe mellett.
2. A Képviselő-testület a költséget a 2025. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Közreműködik:</u>	Önkormányzati Igazgatási Osztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Kérdezi, van-e egyéb kérdés, javaslat, hozzászólási igény? Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja. Megállapítja az ülés végére érték. Megköszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 11 óra 02 perckor bezárja.

K. m. f.

Valcsev Ivanov János
elnök

Rachev Ivo Alexandrov
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Biró Dániel
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Nevelős Szabolcs
aljegyző